



EVANGELIUMI HÍRNÖK

Official Organ of the
Hungarian Baptist Union
of America

GOSPEL MESSENGER

JÉZUS PARANCSA: . . . "Hirdessétek az evangéliumot!" . . . (Márk 16:15.)

Szerkesztő:
DR. GRUBER KÁROLY
Editor-in-Chief

AZ AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA SZÖVETSÉG HÍVATALOS TUDÓSÍTÓJA

U T E G Y E N G E T É S

Irta: MOLNÁR KÁROLY

"... Készítsétek az Urnak utját és egyengessétek az Ő ösvényeit" (Lukács ev. 3:4.)

AZ ADVENTI hetek hatása alatt emlékezzünk meg a nagy adventi igehirdető, Keresztelő János fentidézett kijelentéseiről. A várakozás feszült légkörében — "Az idők teljességében" — óriási hatása volt annak a hirnek, hogy jön a Szabadító s mikor János, az utolsó próféta és első evangélista hirdetni kezdte, hogy közeleg a lelkek Megmentője, csakugy tódult ki a nép hozzá a Jordán partjához.

De János a gyakorlat embere volt. Ő nemcsak hirt közölt, hanem parancsot is. Nemcsak azt hozta hírül, hogy közeledik az ember megmentője, hanem azt is, hogy ezzel kapcsolatban mi az ember teendője. Igen, jön az Ur Jézus, de hogy jöhessen, hogy hozzánk elérkezessen, ahhoz nekünk embereknek is hozzá kell járulnunk, utat kell egyengetnünk számára, nehogy akadályozva legyen utjában.

Sokan megértették ezt a prédikációt, míg mások nem, vagy pedig félreértették. De mindannyian megakartak keresztkedni a Jordánban, hogy Istennel megbéküljenek. János felismerte ezt a tévelygést és ez utóbbiakat valósággal elkergette. Arra utasította őket, hogy térjenek meg először, hagyják el bűneiket, teremjék meg az új élet nemes gyümölcseit s aztán jöhetnek ők is és jönni fog hoz-

zájuk is a közeledő nagy Király, a Szabadító.

Közel kétezer éve hirdették Jézus közeledése s az "utegyengetés" szükségessége változatos körülmények és változatos eredmények között. János akkor "Kiáltó Szó"-nak nevezte magát amely a pusztában hangozik. Sajnos, ma is vehetjük ezt szószerint is, mert nagyon sokszor pusztába hangzik az evangélium.

Pedig milyen magasztos tan ez! Életet, békét, nyugalmat, reményt és üdvöt hozó üzenet . . . A hír, hogy közeleg az Ur, hogy "minden völgy felemeltetik, minden hegy megaláztatik" vagyis, hogy minden különbség, minden harc és küzdelem megszűnik; felváltja ezeket a béke és megértés, oh, milyen boldogító üzenet ez! De sajnos, még ma sem mindenkinek osztályrésze, nem mindenkinek üdvé. Mert nem ért még el mindenkihez, nem ért pedig el, mert nem lett elkészítve részére az út.

Ezért van még ma is nagy szükség utegyengetésre és utegyengetőkre.

Ki lehet utegyengető?

Saját szívéhez utegyengető lehet — és kell, hogy legyen — mindenki. Azzal, hogy elhagyja bűneit, hogy törekszik követni az Ur parancsolatait, máris utegyengetést végez az ember, mert ezzel elősegíti az Ur Jézus jövetelét a saját szívébe és életébe. Az ima gyakorlatlása; szelid, jámbor és türelmes

élet; józanság, kegyesség, szeretet, béke és nemes cselekedetek gyakorlása; mind megannyi utegyengetés, könnyítése és gyorsítása a Megváltó jövetelének.

De utegyengetők mindazok is, akik embertársaikat segítik a megtérés útján és küzdelmeiben. Maga János is nagy utegyengető volt, aki ezeket igazított jó utra s megmondván nekik a teendőket, valósággal elhányta az utból a "botránkozás köveit". Aki Jézushoz hívja az embereket; aki jótetteivel, kedves beszédével megtérésre int; aki egy megterhelt lelkű egyénnel imádkozik; aki meglátogatja az elhagyatottakat és enyhít nehéz helyzetükön; aki békességre inti a békétleneket, az mind utegyengető a Krisztus számára.

Aki csendre és szeretetre inti a család tagjait; aki egyengeti a gyülekezeti tagok egymás közötti viszonyát; aki a gyülekezet és prédikátor közötti kapcsolatot ápolgatja, vagy rendez; aki Isten és az ember jóviszonya felett örövendez és ezért mindennap imádkozik; oh ez mind-mind utegyengető, adventi prédikátor, aki már nagyon várja az Ur jövetelét és állandóan egyengeti utját.

A karácsony drága ünnepe közeleg. Jézus Megváltónk testben való megszületésének ünnepe ez. A keresztyén világ nagyban készül minden évben erre az ünnepre, de — sajnos — ez a készülődés nem mindig helyes, mert alig áll más-

ból, mint arról való gondoskodásból, hogy minél több testi szorakozásban lehessen résztvenni. Van gond arra, hogy minél több pénz legyen akkorára, de nincs gond arra, hogy a nemcsak karácsonykor, de a mindennap közeledő Üdvözítő számára egyengessék az utat a szívekhez.

Már pedig ennélkül senkinek se lehet igazi karácsonya.

Ha a szívben nem születik meg az Ur Jézus, nincs a léleknek karácsonya.

Ép azért a karácsonyt megelőző heteket arra kellene felhasználni, hogy egyengessük ezeket az utakat. Minden napot, minden percet arra használjunk fel, hogy vagy magunk, vagy mások szívéhez juttassuk közelebb az Urat s úgy szerezzünk érvényt az Ő akaratának és Igéjének. Ha tudunk némelyek nagy küzdelmeiről, megpróbáltatásairól, ne fokozzuk ezeket a bajokat, ne gyarapítsuk a lelkek terhét szeretetlenül, hanem imában és jóakaratu vigasztalásokban legyünk azoknak segítségére.

Ha tudomást szerzünk arról, hogy barátaink nagy lelki tusákban vannak, ne terheljük őket ítéltetéseinkkel, hanem vigasztaljuk őket Jézus közeledésével s vigasztaló szavainak erejével. Ha próbák és kísértésekben levő testvéreink vannak s mi ezt tudjuk, ne menjünk el mellettük közönnel, ne gyarapítsuk bajaikat szeretetlenül, hanem osszuk meg "a sujtottak terhét".

Ha szomorúnak és levertnek látjuk a gyülekezet pásztorát — ami nagyon gyakori eset — ne siessünk rosszat gondolni, vagy kárörvendezni, hanem őszinte szeretettel simuljunk hozzá és igyekezzünk derűt hozni fellegetes egére.

Mindez igazi utegyengetés. Mindez nagy és szent misszió. Jézusunk, a béke nagy királya is ugyanezt teszi, amikor mint egyetlen Közbenjáró minden lehetőt elkövet, hogy kibékítsen bennünket Istennel. Őt kell követnünk ebben is, hogy egyengessük az egymástól elválasztó differenciákat és ápoljuk a megértés szellemét.

Áldott minden olyan lélek, aki e nemes munkában forgolódik, aki

annak örül, ha az atyafiak között béke van. Csak az ilyen "békességre igyekezők" mondatnak Isten fiainak. De mily kártékony lelkek azok, akik éket vernek a szerető lelkek közé, akik örülnek a nézeteltéréseken, bajokon és veszekedéseken és mindent elkövetnek, hogy rontsanak a helyzeten. Ezek gyilkosok, akikről őrizkedni kell.

Imádkozzunk azért, hogy az Ur mindannyiunkat tegye utegyengítőkké, akik embertársaink javára és boldogítására törekedjünk, akik egyengetjük a béke útját egymás között is s akiknek mindenkor örömünkre szolgál a mások öröme.

Ezzel az Ur Jézus útját is egyengetni fogjuk.



Rovatvezető: KINDA SÁNDOR

ALKALMI ISKOLA

AMERIKA az alkalom hazája. Akik itt laknak, azok tudják és akik külföldön laknak, azok olvashatnak felőle. Ha valaki Amerikában nem érvényesül, okozza saját magát.

Colorado állam Denver városában nyílt meg az első "ALKALMI ISKOLA". Ami az iskolai rendszert illeti, az eltér minden más iskolától. Az iskola jellegéje is különbözik a más iskolák jellegétől: "MINDAZOKNAK, A KIK AKARNAK TANULNI!". Ez a szép felirat disziti a hatalmas iskola homlokzóját.

Évkor különbség.

Csodálatos nagy az évkor különbség. 13 éves a legfiatalabb és 82 éves volt a legidősebb tanuló, aki nem régen kapta meg a középiskolai diplomát. Az iskola arról is nevezetes, hogy ott nincs kénszergyakorlat. Nincs megejelenési számontartás; nincs osztályozás, nincs kurzus, nincs időterjedelem, sőt — amitől a gyermekek a legjobban félnek — nincs vizsga sem.

Ez aztán iskola! Ki ne szeretne ilyen iskolába járni? Az egész rendszerben csupán annyi a kifogás, hogy csak járni kell ebbe az iskolába is! Ha még oda sem kellene menni, hát azt már hívhatnák valaminek.

Tíz ezer tanuló.

Miss Emily Griffiths egy közcélt szolgáló alkalmazott arra határozta magát, hogy ő fölkeresi azokat a gyermekeket, akik a népiskolából kimaradoznak és az esteli iskolából kimaradozó felnőtteket. A felnőttek és a gyermekek bizonyos kifogásokat hoztak fel elmaradásuk mentességül. Miss Griffith meggyőződött arról, hogy a kimaradások főokai a munkanélküliség, a mesterség tudásának hiánya és az angol nyelv hiányos tudása. Az iskolából kimaradozott egyéneknek kilenc tizede ezzel a kifogással mentette magát. Valamit kellett tenni. Így nem lehetett tovább menni. A város nevelésügyi tanácsa elhatározta, hogy ALKALMI ISKOLÁT nyit azok részére, akik nem tudnak tanulni s nem tudnak versenyezni a többi gyermekekkel. A kényszer megszülte az ALKALMI ISKOLÁT és ma több mint 10,000 beiratkozott tanulója van. Az iskola alkalmat ad ifjaknak munkanélkülieknek, valamint az ideiglenesen alkalmazásnélkülieknek, sőt az öregeknek is. Ha az alkalmi iskola nem nyílt volna meg, sok ifjúból börtöntöltelék vált volna és sok idősebb ember került volna közsegélyezették listájára.

Az ALKALMI ISKOLA annyira széleskörű, hogy sok esetben a munkás összetalálkozik a munkaadóval. A munkás azért jár oda, hogy külön tanulmány tárgyává tegye azt a munkát, amit végez és a munkaadó pedig azért, hogy jobban kezelhesse munkásait és a rendelkezéseket.

Az apa és fia.

Egy napon egy felbőszült apa bevitte fiát az ALKALMI ISKOLÁBA. Az igazgató leültette őket. — "Mi járatban vannak Önök?" — kérdezte. Az apa kiöntötte keser-

vét, hogy mennyire szeretné, ha a gyermeke tanulna és nem akar az iskolába járni. — “Csak az a baj?” — felelt az iskola igazgatója. — “Ez elég!” — válaszolt a felháborodott apa. — “Jó uram, Ön most elmehet, mert amilyen felháborodott állapotban van Ön, a gyermekkel Ön előtt nem beszélhetek.” — Az apa elmegy és az igazgató a gyermekhez fordul és szépen elkezd vele beszélgetni. — “Apa elment”, mondja az igazgató “és most szeretném tudni, hogy mégis mi a baj?” — “Nem akarok iskolába járni” — felelt a fiú. — “Hát miért nem?” — “Azért mert a tanítók oly tárgyakat tanítanak, amiket én nem szeretek.” — “Csak az a baj? Az nem sok. Ha nem akarsz az iskolába járni, hát nem muszáj. Sőt tanulni sem kell. Ebbe az iskolába akkor jössz, amikor akarsz és azt tanulsz, amit akarsz.” — Felvillan a fiú szeme: — “Itt nem kell írni, olvasni, számolni és történelmet tanulni?” — “Nem muszáj ha nem akarsz. Most azonban nincs időm veled többet beszélni. Mennem kell felülvizsgálatot tartani. Ha akarsz, eljöhetsz velem és én megmutatom neked, hogy ez milyen iskola.” A gyermek elment az igazgatóval. Amikor visszatértek az irodába, az igazgató néhány kérdést kérdezett: “Szereted az iskolát?” “Igen.” — “Mit szeretsz a legjobban?” — “Szeretnék gépész lenni; szeretnék olyan gépet kezelni, mint amilyent ott láttunk.” “Igen?” — “Akkor holnap gyere az iskolába.” — De igazán nem kell mást tanulnom, mint pld. írni, olvasni, számolni?” “Nem!” Te gépész akarsz lenni és csak azt kell tanulnod, ha érdekel. A gyermek nagy örömmel elment és másnap megjelent az iskolában. Teltek a napok, a hetek és a gyermek szorgalmas volt. Gyorsan tanult és egyre nagyobb felkészültség hárult reá. A tanító rábizta, hogy most miután oly szép munkát tud előállítani, hát adjon be írásbeli kérvényt, hogy mire van szüksége. Leírta a fiú, amint tudta, de nem tudták elolvasni. Visszaadták neki azzal a megjegyzéssel, hogy ők nem tudnak abból az írásból semmit kivenni. A fiú elszégyelte magát és beiratkozott

nyelvtan órára. Később egy 7 tizenhatod lyukat kellett furni, de a fiúnak sehogy sem ment, mert nem tudta, hogy milyen nagy furót kell használni. Megint elszégyelte magát és beiratkozott a számtan órára. Így folytatódott az ifjúnak az élete, aki nem akart tanulni, de a mesterséget szerette. Később kiváló gépész vált belőle, aki megtanult írni, olvasni és számolni is, mert elszégyelte magát, amikor nem tudott valamit.

Özvegy asszony.

Egy fiatal nő három gyermekkel maradt özvegyen. Munka után nézett, de munkát sehol sem talált. Ő is beiratkozott az ALKALMI ISKOLÁBA, mint olyan, ki semmihez nem értett máshoz, mint a főzéshez és a házi munkához. Felállították egy izben, hogy mondja el, hogy hogyan kell készíteni egy bizonyos fajta ételt. A nő gyönyörű nyelvezetben adta elő a receptet. A hallgatóság között volt egy gázfőzőgyár tulajdonos, aki miután meghallgatta a nőt, azonnal szerződést kötött vele. Ez a nő annak a cégnek lett a kiküldöttje, aki bemutatta, hogy miképpen kell sütni-főzni az általuk gyártott gázfőzőn.

“Nincsen semmi uj a nap alatt”

Bölcs Salamon mondásából idéztük ezt a rövid mondatot. Amíg az ALKALMI ISKOLÁRÓL írtam ezeket az érdekes megfigyeléseket, eszembe jutott, hogy ez az alkalmi iskola nem is olyan új, mint azt némelyek elképzelik. Minden egyes keresztyén megtérése után beiratkozik az alkalmi iskolába. Micsoda munkát lehetne végezni, ha mindenki, aki új életmódra szánta magát, alkalmat adna Istennek a további fejlődésre. Milyen hatalmas imaórák, vasárnapi iskolák és más összejövetelek lennének, ha körülnéznénk az Isten házában és amit kedvelünk, azt csinálnók.

Ne várj addig míg valami különöst tehetsz,

Ne várjad, hogy fényed legyen nagy.

Melyek közeledben vannak, azokat végezd:

Fénkedjél ottan, ahol vagy.”

Kinda Sándor.

ADVENTKOR

VARUNK Uram téged, Megváltó Jézusunk, Mert csupán Te lehetsz segítőnk s orvosunk!

Várunk, kérünk, hívunk igaz szeretettel: Jőjj, boldogítsd lelkünk örök kegyelmeddel!

Tudjuk, ha közöttünk megjelenesz, Mesterünk,

Te boldoggá teszed örökre életünk.

Várunk hő imában, naponként vigyázva; Parancsolatodat a szívünkbe zárva. Boldogságunk napja lesz az érkezésed; Tudjuk, néped akkor egyesül majd Véled. Ott válik valóra tiszta reménységünk, Mert Nálad van rejtve a mi üdvösségünk!

Várunk lámpásokkal, hitünk szent fényénél.

Te vagy vőlegényünk és ha talán késnél, Van tartalékunk is, Te adtál jó olaj't, Mely a bűn sötétjén átvezet minket majd. Ha megszólal a hang: “Imhol a Vőlegény!” Ott leszünk lámpánkkal, ki-ki maga helyén:

Várunk munkálkodva — szent parancsod szerint

Ugy, ahogy az Ige minket naponta int. Nem tétlenül ülve, összetett kezekkel, Hanem buzgólkodva és nyitott szemekkel. Tudjuk, hogy jutalmat adsz Te a hűeknek, Akik országodért dolgoznak, szenvednek.

Várunk Uram Téged — nemcsak most — mindenkor!

Hisszük, hogy közelepsz s meglátunk mi egykor.

Nemcsak mi, azok is, akik átszegeztek S akik Tebenned és Igédben nem hisznek. Hisszük, gonoszoknak a bírása leszel S minden benned hívót kegyelmedbe veszel.

Philadelphia, 1939. nov. 17.

Molnár K.

MENYEGZŐI ÜNNEPÉLY a Cleveland—Holton utcai kápolnában

November 25.-én este 8 órakor lépett szent házassági frigyre ifj. Cziráky József tv. Göncy Viola tv.-rel. A hivatalos szertartást dr. Gruber Károly prédikátor tv. végezte angol nyelven. Magyarul imádkozott és bibliát olvasott Dauda Vilmos prédikátor tv. és prédikált Petre Gábor tv. Szólót énekeltek Fazekas András és Taylor Lajosné tv.-ek. Orgonán játszott Burke Ibolya tv. Az istentisztelet után az összes jelenlevők megvendégelésben részesültek az alsó teremben, ahol szintén több szavalat, ének és jókívánság hangzott el. Urunk áldása kísérje az új házaspárt!

(Krónikás)

Evangeliumi Hírnök

GOSPEL MESSENGER

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
7 East Buchtel Ave. Akron, O.

Megjelenik havonta kétszer

Felelős szerkesztő—Editor-in-Chief
REV. KAROLY GRUBER, D.D.
11505 Dale Ave. Cleveland, O.
Társszerkesztő—Assistant Editor
Rev. J. S. Fazekas
1710 N. Franklin St. Philadelphia, Pa.

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at the special rate
of postage as provided in Section 1103,
Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:

\$1.50 per year 75c per half year
ELŐFIZETÉSI ÁRA
Egész Évre: \$1.50 Félévre: 75c.

MISSZIÓ-MEZŐKRŐL

ELYRIA, O. — A Központi és Nyugati Magyar Baptista Vasárnapi Iskolák Tanítóinak. XX. rendes évi konferenciáját november 17—18-án tartottuk meg Elyriában. "Uram taníts minket!" — volt a jeligenk.

E konferencia nagyon áldásos volt a megjelentek részére. Sok jó gondolatot vittünk vissza otthonunkba. Szombat délután két órakor kezdtük meg gyülelésünket imaórával, melyet Bertalan István campbelli prédikátor tv. vezetett. Figyelmünket Krisztusra terelte és elkészített egy áldásos délutánra.

A programot dr. Gruber Károly elnök tv. vezette le. A délután folyamán két felolvasást hallgattunk meg. Kinda Sándor buffaloi prédikátor tv. témája volt: "A vasárnapi iskolai tanító meggyőződése." Bár nem lehetett jelen testben dolgozatát élvezettel hallgattuk. A második előadó Lovas László akroni prédikátor tv. volt, ki mélyen szántó gondolataival megragadta figyelmünket: Témája volt: "Mit tanítson a vasárnapi iskolai tanító." Ezen felolvasásokat eszmecsere követte, melyben mindnyájan résztvettünk.

Este dus programmal álltak elő ifju testvéreink. A kis imaház majdnem szüknek bizonyult. Sok szép ének, zene, és szavaltat hangzott el. Közreműködött az egybevont énekkar is. Többek között egy gyönyörű csoportjelenetet adtak elő az elyriai ifjak, melynek címe volt: "A keskeny út." Bemutatták egy szegény özvegyasszony család életét és gyerme-

kei küzdelmeit a világi gyönyörök ellen. Könnyes szemekkel láttuk, amikor a sántától elcsábított leány rongyosan, de bűnbánattal s megtérve jött vissza. Azután még az est folyamán két szónokot is meghallgattunk. Deamer H. I. loraini angol prédikátor tv. arra kért, hogy éljünk szorosabb összeköttetésben Krisztussal; gyermekeinket jobban szeressük és akkor jobban megnyerhetjük őket. Tárcy Pál new-castlei prédikátor tv. szintén lelkes szavakban buzdította a tanítókat. Késő éjszaka volt mikor pihenőre tértünk.

Vasárnap reggel kilenckor újból összegyűltünk imaórára, melyet Pálza Lajos clevelandi főtanító tv. vezetett. Az Ur közelléte érezhető volt a gyülelésen. Ezután mintatanításnak voltunk a szemlélői. A főtanító szerepet Révész L. helybeli préd. tv. töltötte be. Az ifjakat Dauda Vilmos clevelandi préd. tv. tanította. A fiuosztályt Tárcy Pál new-castlei préd. tv. tanította. A leányosztályt Kónya Róza tv. és a kisgyermek osztályt Orbán Gizella tv. oktatta. Érdekes volt figyelni, midőn minden tanító ugyanabból a részből tanított más-más természetű leckét. Ezek után következett a vasárnap reggeli istentisztelet, melynek keretében Kásha József wadsworthi és Petre Gábor clevelandi préd. tv.-ek prédikáltak. Kövessük Krisztus példáját a tanításban. Tanuljunk Ő tőle. Jobb anyag nincs, mint a Biblia; jobb mintatanító nincs, mint Krisztus — hangzott többször." Az istentisztelet után Bertalan István préd. tv. bemutatta az új tisztviselőket, melyek a régié maradtak. Dr. Gruber Károly elnök; Taylor Lajos (Wadsworth) alelnök, Kónya Róza jegyző, Hotye Péterné (Cleveland, West) pénztáros. Ugy a szombati vacsorát, mint a vasárnapi ebédet az elyriai nőtestvérek szolgálták fel, akik úgy az izlőes főzésért, mint az ügyes felszolgálásért dicséretet érdemelnek. Az Ur maradjon velük és vezessen a jövőben, hogy nagyobb dolgokat érthessünk el, mint a mul'ban. Imádkozzunk gyermeinkért, mert gyülekezeteink jövője — Isten után — tőlük függ.

Kónya Róza, jegyző

GARY, IND. — Szép és áldásos ünnepélyben volt része a garyi és környéki testvériségnek, amikor a mult hó elején kellemes társas összejövetel keretében ünnepeltük meg Fodor Gábor prédikátor tv. szolgálatának ötödik évfordulóját. Örömlenket növelte az a körülmény, hogy öt vendég prédikátor tv. időzött körünkben. Molnár Károly, Lovas László és neje, Petre Albert és neje, Bertalan István és Révész László, valamint Petre Gáborné prédikátorné testvéreink jelenléte nagyban emelte az együttlét színvonalát. A gyülekezet nevében Arlet tv. nyújtott át értékes apándékot és mondott megható köszöntő szavakat. Brucné tv. egy nagy születésnap tortával állott Fodor Gábor prédikátor tv. elé, amennyiben erre a nap-

ra esett a születésnapja is és így kétszeres ünnepelés, valamint kétszeres meglepetés jutott osztályrészül szeretett lelkipásztorunknak. Isten kegyelméből áldásos est emlékeivel szívünkben tértünk hajlékainkba.

Ugyancsak a mult hónapban ajándékozta meg a nőegylet a gyülekezetet egy értékes Urvacsora-asztallal, amelyre már hosszabb ideje volt szükségünk. A jó Isten áldja meg a szorgalmas és áldozatkész szolgálóleányait, hogy továbbra is fáradhatatlanul dolgozzanak és áldozzanak.

A környéki gyülekezetek urédikátor nélkül küzködnek s Fodor Gábor tv. már évek óta segíti ki őket — fáradhatatlan szorgalommal és készséggel. A hammondi kis gyülekezetben minden vasárnap délután hirdeti az Isten igéit. Legutóbb az east-chicagói testvérek is felkérték, hogy legyen segítségükre. Fodor tv. szívesen vállalta a munkát. Mindjárt kezdetben szépen látogatott evangélizálást tartott, melynek keretében a helybeli nőtestvérek jól sikerült vacsorát rendeztek. A jó Isten áldása nyugodjék meg minden nemes törekvésen.

Kirla Gáborné

HOMESTEAD, PA. — Kevés számú, de buzgó nőcsapatunk örömmel jelenti, hogy az Ur megáldotta törekvésüket és munkájukat sikerrel koronázta meg. Október 27.-én rendkívül áldásos és örömteljes estében volt részünk, amikor finom vacsora után gazdag lelki áldásokban dűskálhattunk. A lelki áldásokat pénzben kifejezni nem tudjuk, de rendkívül hálásak vagyunk az Urnak az anyagi eredményért, amely meghaladta a 123 dollárt. Kivánjuk, hogy minden nőegylet fáradozása ilyen sikerrel járjon s az Ur áldása nyugodjék meg nővéreinken mindenütt.

Bán Józsefné, jegyző

An author reminds us that nobody loses anything by being polite. But there are a lot of people about us who seem afraid to take the risk.

A clevelandi és környéki városok magyarságának szíves figyelmét felhívom,

HOGY A

"KIRBY"-féle

gyártmányu porszívó, moly- és minden bacillusirtó, matrac-, ruha-, butor- és szőnyegtisztító- és szellőztetőgép megismertetésére, hívásra szívesen megjelenek bárkinél, hogy DIJMENTESEN bemutassam

FERKÓ ISTVÁN

3508 Chatham Ave., Cleveland, O.
Telefon: MEIrose 5366

● Az összes felsorolt fontos egészségügyi védelmet ez az egyetlen bámulatos technikai vívmány foglalja magába. Szeretném, ha minden háziasszony megismerné!

EVANGÉLIUMI - HIRNÖK

GOSPEL MESSENGER

AGGMENTHÁZUNK NYILVÁNOS PÉNZTÁRI KIMUTATÁSA A DETROITBAN — 1939 ÉVBEN MEGTARTOTT KONVENCIÓN

Bevétel személyektől:

Louis Bodnár, Gary	\$ 10.00	Coy Sándor, McKeesport	1.00	József Zselinszky, N. Y.	1.00
Mikes Feko, Gary	1.00	P. Gulyás, Saginaw	1.00	Szabó István, N. Y.	1.00
Id. Ulbrik tv., Chicago	1.00	Elek Széchy, Cleveland	1.00	Pannics tv.-nő, N. Y.	1.00
Julia Bruce, Gary	.25	Paul Bütti, Elyria	1.00	Berleth Ferencné, N. Y.	1.00
Kirila Gáborné, Gary	.50	Rev. J. Major, New Bruns.	1.00	Jaskó tv.-nő, N. Y.	1.00
Balogh József, (Gondnok)	5.00	János Szatmáry, Phila	2.00	Kocsis tv., N. Y.	1.00
Bulza Tivadar, Gary	8.20	George Kurak, Garfield	2.00	Borok István, N. Y.	2.00
Vitárius János, N. Y.	2.00	Mrs. Susan Péter, New Bruns.	1.00	Rev. L. Lovas, Akron	5.00
Pócsik tv.-nő, Pocahontas	5.40	John Bognár, Phila	.10	Patronky, Los Angeles	1.00
Lövei Sándor, Pocahontas	9.60	Mary Czirbán, Detroit	1.00	Majoros L.-né, Cleveland-Holton .	1.00
Mrs. Satmári, Pocahontas	1.40	Flórián Czirbán, Detroit	1.00	John Ferency, Canton	1.00
Kovács János, Pocahontas	3.60	Charles Zih, New Brunswick	1.00	Steinmetz és cs. (adósságba) Phila	3.00
Mrs. Maszler, Pocahontas	2.00	Emery Nagy, New Brunswick	1.00	Bagoly János, Flint	5.00
Oláh Károlyné, Pocahontas	1.50	Szakács Ferenc, Garfield	3.00	Gombár Józsefné, N. Y.	2.00
Mrs. Buga, Pocahontas	.50	Szabó Ferenc, Phila	1.00	Mrs. E. Kish, Los Angeles	1.00
Szemán András, Cambridge Spring	6.00	Mrs. Tárcy, McKeesport	1.00	Hanicskó Andrásné, N. Brunswick	1.00
Balog András, Ind.	2.00	Répási Sándor, New Brunswick ...	1.25	Rev. J. Fazekas (adósságba)	2.00
Szász József, Cleveland-Holton ..	2.00	Mrs. J. K. D., E. Chicago	1.00	Agárdi Pálné, Cleveland	1.00
Szekeressné tv., Cleveland-Holton .	1.00	Rabószky István, Duquesne	2.00	Hammona Gáborné, Wadsworth ..	1.00
Mrs. Megyesi, Wadsworth	1.00	Medgyesi István, Roseton	5.00	Kovács Ferencné, Cleveland-Holton	1.00
Mrs. E. Adams, Wadsworth	.25	Vér Ferenc (adósságba)	100.00	Jakab tv.-nő, Canton	1.00
Steve Maki, Youngstown	1.00	Vér Ferenc, Dayton	5.00	Antal Józsefné, Canton	2.00
Carabélyos József, Youngstown ..	1.00	John Ihász, Dayton	1.00	Ferkó István, Pittsburgh	1.00
Rajner Mariska, Youngstown	.25	Elizabeth Bartha, Dayton	2.00	Salamon István, N. Y.	2.00
Lajtner István, Youngstown	1.00	Gáspár József, Roseton	3.00	Tőkés János, Toledo	.50
Ráduly Sándor, Youngstown	2.00	Antal Tajti, New Brunswick	1.00	Cziraky Gyula, Cleveland-Buckeye	1.00
Mrs. J. Ungváry, Youngstown ...	1.00	Julia Németh, Garfield	1.00	Szabó János, Cleveland-Buckeye .	1.00
Nagybizottság, Youngstown	5.00	Mrs. M. Végh, New Brunswick ..	1.00	Özv. Kovács Józsefné, Cleveland-B.	1.00
Varga Margit, Youngstown	1.00	Miss Elvira Végh, New Brunswick	1.00	Huszár Pál, Cleveland-Buckeye ..	5.00
Dobra Mátyás, Youngstown	10.00	Joe Fodor, New Brunswick	1.00	Nagy Mariska, Cleveland-Buckeye	1.00
Szanyi Sándor, Youngstown	1.00	Rózi Farkas, Akron	1.00	Kovács Józsefné, Cleveland-B. ..	1.00
Mrs. Albert Nagy, Youngstown ..	1.00	Mary Klesitz, N. Y.	1.00	Lepics tv.-nő, Cleveland-Buckeye	1.00
Gábor Ferenc, Youngstown	2.00	Julia Frank, N. Bruns	1.00	Szilágyi Mihály, Cleveland-Buckeye	3.00
Carabélyos István, Youngstown ..	2.00	John Halász, Flint	2.00	Prém tv.-nő, Cleveland-Buckeye .	.25
Szász János, Youngstown	2.00	Mrs. Harsányi, Phila	1.00	Dankó tv.-nő, Cleveland-Buckeye	.50
Mrs. Alex Nagy, Youngstown ...	1.00	Gribick Mihály, N. Bruns	1.00	Homoli tv., Cleveland-Buckeye ..	.25
Rev. Bertalan, Youngstown	2.00	Bilkai János, N. Y.	1.00	Mócz Sándor, Cleveland-Buckeye .	1.00
Emery Kovács, Canton	.50	Mrs. J. Schléger, Trenton	2.00	Ketik tv., Cleveland-Buckeye ...	1.00
J. Molnár, Akron	1.00	J. Tary, Gary	5.00	Rev. W. Dauda, Cleveland-Buckeye	1.00
Joe Kánya, E. Chicago	2.00	Frank Sogly, Daginaw	1.00	Miss Merajsz, Trenton, N. J.	1.00
Dávid Némethy, Garfield	2.00	Bertalan János, N. Y.	3.00	Mrs. L. Vadas, S. Norwalk	1.00
Ceider Jánosné, Akron	5.00	Rozi Kish, Oregon	5.00	Julia Legóza, N. Brunswick	1.00
N. N., Cleveland-Holton	1.00	Mrs. Straka Piroška, N. Y.	1.00	Rev. Dulity, Los Angeles	1.00
Mrs. A. Varga, Akron	1.00	Hanicskó János, N. Bruns	1.00	Id. Majer János, Trenton	2.00
Louis Taylor, Wadsworth	4.00	Ozsvárt György, N. Bruns	1.00	Illés Antal, McKeesport	2.00
Joseph Dyak, Akron	1.00	Mrs. Hannus, N. Bruns	1.00	John Simon, Dayton	1.00
Mrs. Mary Gábor, McKeesport ..	1.00	Kudelka József, N. Bruns	1.00	Elizabeth Tárcy, McKeesport	1.00
Julia Bartha, Cleveland-W.S.	1.00	Szabó Gyuláné, N. Bruns	1.00	Mrs. Szűcs, Philadelphia	2.00
J. Vaprepszán, E. Chicago	1.00	Straka József, N. Y.	2.00	Julius Gulyás, Philadelphia	5.00
Joseph Nyász, Detroit	2.00	Badics Balázs, N. Y.	1.00	Fancsali Dénes, Los Angeles	5.00
Mrs. J. Nagy, E. Chicago	1.00	Id. Kovály Józsefné, McKeesport .	2.00	Bury, Mich. Box 1.	.25
Mike Gribick, New Brunswick ..	1.00	Julia Szász, Bridgeport	5.00	Balogh István, Cleveland-Holton .	1.00
Mrs. A. Muller, Philadelphia	3.00	Csató Mátyásné, Trenton	1.00	Mrs. Péter Hotye, Cleveland, W.S.	1.00
N. Huszti, S. Norwalk	1.00	Döbrenti Jánosné, Trenton	1.00	Gerák J., Perth Amboy, N. J. ...	2.00
József Nagy, Detroit	1.00	Horvát Menyhért, Trenton	1.00	Cipán György, Philadelphia	1.00
Pl. Corona, Garfield	2.00	Horvát Boriska, Trenton	1.00	Egyed Andrásné	10.00
Frank Kulcsár, Detroit	1.00	Csoma József, Trenton	2.00	Csibar Lajosné, Youngstown	1.00
Mrs. Mészáros, Detroit	1.00	Kása Pálné, Trenton	1.00		
Mihály Burdohán, Detroit	1.50	Sándor Pálné, Trenton	1.00		
Louis Nagy, Detroit	1.00	Farkas Lajos, Trenton	1.00		
Mátyás István, Detroit	1.00	Rev. Gazsi István, Trenton	5.00		
Bányai Sándor, Detroit	1.00	Vass József, Bethlehem	10.00		
Hedrik Károly, Detroit	.50	Dobos János, Huntsburg	2.00		
Pap Ferencné, Detroit	.50	Bányai Károly, N. Y.	1.00		
Kish Sándorné, Detroit	.50	Molnár tv., N. Y.	1.00		
Heller Mihály, McKeesport	2.00	Vajda József, N. Y.	1.00		
		Frank Horváth, N. Y.	1.00		
		Lőrinc tv., N. Y.	1.00		

ÖSSZESEN 442.30

Gyülekezetek és organizációk:

Akroni gyülekezet	\$ 20.00
Ashfordi gyülekezet	3.45
Bridgeporti gyülekezet	55.00
Buffaloi gyülekezet	10.00
Clevelandi, Buckeye-Rd-i gyül. .	10.00
Clevelandi, Holton-utcai gyül. ..	10.00
Chicagói gyülekezet	15.00
Daytoni	4.00
Garfield	10.00
Hammond	2.00

Homestead	10.00
Los Angeles	10.00
Morgantown	20.00
McKeesport	10.00
New Castle	3.00
New York	25.00
Perth Amboy	10.00
Philadelphia	73.00
Roseton	28.00
South Norwalk	25.00
Trenton	3.00
Wadsworth	4.00
Wallingford	5.00
Youngstown	10.00
Bethlehemi nőegylet	5.00
Torontoi gyülekezet	4.25
Gary	10.00
Flint	15.00
Detroiti nőegylet	25.00

ÖSSZESEN..... 434.70

Mészáros tv. Menházba menetele	100.00
Mult évi maradvány	303.78
Bridgeporti konvenciói gyűlés ..	71.19

A BEVÉTEL ÖSSZEJE NAGYOBB
TÉTELEKBEN:

Gyülekezetektől és organiz.\$	434.70
Személyes adományokból	455.05
Mészáros testvérnő adománya ..	100.00
Mult évi konvenciói gyűjtés ...	71.19
Mult évi maradvány	303.78
Menházi bevétel	523.67

\$ 1,888.39

A KIADÁS NAGYOBB TÉTELEKBEN:

Gondnok fizetése	\$ 180.00
Személyes biztosítások	94.65
Épület biztosítás	40.25
Régi adósság	118.59
Orvos és orvosságok	67.00
Épület reperálás	50.00
Bélyeges borítékok	73.50
Vegyes kiadások	538.64
Háztartási kiadás	548.67

\$ 1,711.30

ÖSSZES BEVÉTEL	\$ 1,888.39
ÖSSZES KIADÁS	1,711.30

Maradvány: \$ 177.09

HA AUTOMOBILJÁT BALESET ÉRI.

hívja azonnal a

Guarantee Auto Service

szakembereit, akik készséggel szolgálnak
díjtalan árajánlattal

Telefon: CEdar 1862

8701 BUCKEYE RD.

Cleveland, Ohio

Keresse MAJOR GÉZA magyar
üzletvezető urat

A LÁNGBABORULT VILÁG

Kitört a pokol! — Nézd, hogy szórja tüzlángját
És hallgasd csak a bus anyák siró hangját! ...
Nézd a vérben gázoló katonák táborát
S a veszni induló szép ifjak nagy sorát!

Gonosz Mars hadisten kirántotta kardját
S tüstént leütötte a béke galambját.
Felnyitotta a baj és hazugság zsilipjét
S fegyverrel szórta be az egész Föld színét.

Gyűlölködik a nép s csak bosszuért liheg;
Öldöklés vágyától forrongnak a szivek ...
Durva parancsszóra ész nélkül rohannak
S vérszomjasan osztják a halált egymásnak.

Mily zavart színű a szép természet képe!
— Szennyessé teszi az ártatlanok vére ...
A halál angyala végzi az aratást;
Holtnak tetemiből halmoz kéverakást ...

Világ kényurair, lesz egykor számadás!
Az elhullottaknak jó majd feltámadás ...
Égről-földről száll majd kemény vád felétek,
Hogy ólcsón adtátok a sok drága népet!

Isten szeretettel beszélt tihozzátok.
Szívetek zárt maradt, szavát nem hallátok!
Zsarnok hatalomvágy tölté be kebletek
S megölteket vértől szennyes a kezetek!

Van-e még bennetek jobb s nemesebb érzés?
Kiáltsatok "Állj"-t hát s szünjön meg a vérzés!
Millióknak ajka hadd áldja nevetek,
Hogy letöröltétek a hulló könnyeket!

Itt az idő, szálljon magába mindenki!
A világégést ne nézze könnyen senki!
Térjünk mind Istenhez, kérjük a kegyelmét,
Hogy józanítsa ki a sok bomlott elmét ...

Legyen minden ember egymásnak testvére,
Szünjön a csatazaj riasztó rémhíre;
Szelid pálmák alatt — véstől menten — éljünk,
Isten legyen Atyánk s Jézus a Vezérünk!

FÁBIÁN MIHÁLY

TO WHAT DOES THE DOOR
OPEN

Jesus is not the door into a little life. He leads us into the largest full-est life. The Christian sees the King in His beauty in the land of the far distances. And what is our life for but to make it sacred to Jesus, a life like His, laid down for the good of

men? TO LIVE FOR OURSELVES IS TO DIE. To make life an end in itself is to end life; to love your life is to lose it. But lose your life, and save it; lay it down all at once, if God should so will, or a little at the time every day for Jesus' sake and the Gos-pel's and you will find it lifted up in power to draw men to Jesus.

By—M. D. BABCOCK

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság
szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.

Telefon: MElrose 3075-3076

Telefon: FRanklin 4412

KERTÉSZ ISTVÁN

Egyedüli magyar

TEMETKEZÉSI VÁLLALKOZÓ

Akron és környékén

936 S. Main St. Akron, Ohio

JAKAB és HAULER

A magyarság közkedvelt jólmenő
GROCERY és BUTCHER ÜZLETÉBEN
méltányos árak mellett előzékeny és
és pontos kiszolgálásban részesül a
vevőközönség

9518 YEAKELE AVE.
CLEVELAND, OHIO

Ha tejsre van szüksége, kérjen mindig

**TAYLOR
TEJET**

BUFFALO egyedüli magyar tejese
készséggel szolgálja a magyarságot!

INSIST ON TAYLOR MILK!

76 Bridgeman St. Phone: RI-6300

HA BIBLIÁRA VAGY BÁRMINEMŰ
VALLÁSOS KÖNYVRE VAN
SZÜKSÉGE

forduljon bizalommal az

"EVERYDODY'S BIBLE
HOUSE"

igazgatójához

FERKÓ ISTVÁN TESTVÉRHEZ

3805 Chatham Ave., Cleveland, O.

• Jobb minőséget és olcsóbb árakat
sehol se talál.

• A következő régi becses művekből is
talál itt raktáron mélyen leszállított
árakban:

"ELIM PÁLMAI ALATT" \$1.00

"A TEST ÉS A LÉLEK FEGY-
VERE" 15¢

"VALLÁSOS SZÁVALATOK" .. 10¢

"CSILLOGÓ GYÖNGYÖK" 30¢

**RENDKIVÜLI
KEDVEZMÉNY!**

A KONFERENCIA alkalmá-
val az irodalom terjesztésére nagy
gonddal elő lett készítve és világossá
lett téve, hogy mennyire fontos az
irodalmunk fellendítése. Az egész
ügy az irodalmi pénztárnok és ügy-
kezelő bölcs belátására lett bízva.
Azonnal neki is fogtunk a munká-
nak. Gondolkodtunk a dolog felől
és arra a határozatra jöttünk, hogy
teljesen ingyen adunk egy kitünő
angol könyvet annak, aki megren-
deli az Evangéliumi Hirnök és a Bib-
lia-magyarító lapot és azért előre is
fizet. A két lap előfizetési ára ösz-
szesen: \$2.50. Ezt a könyv ked-
vezményt csakis UJ előfizetőknek
adhatjuk.

1.—The Story of Jesus, 318 ol-
dal, \$1.25.

2.—Teaching The Youth of the
Church, 212 oldal, \$1.75.

3.—Short Pageant for S. S., 152
oldal, \$1.50.

4.—Making the Bible Desired,
144 oldal, \$1.50.

5.—Child Life and Religion, 144
oldal, \$1.50.

6.—Training the Child in the
Christian Family, 224 oldal, \$1.50.

7.—Modern Method in Church,
100 oldal, \$1.50.

8.—Personal Problems of Con-
duct and Religion, 114 oldal, \$1.00.

9.—Organized Church School,
356 oldal, \$1.75.

10.—Our Girls and Our Times,
160 oldal, \$1.50.

A fent említett könyveknek az
oldalszáma és az eredeti ára is fel-
van tüntetve, amely igazolja azt,
hogy egy tekintélyes könyvet kap
az, aki új megrendelője a két lapnak.
Tessék megnevezni, hogy melyik
könyvet küldjük. Amint a pénz be-
érkezik, a könyvet azonnal postára
tesszük.

KINDA SÁNDOR
350 Austin Street
Buffalo, N. Y.

HA GYÁSZ ÉRI, HIVJA

JAKAB ISTVÁN és FIA

népszerű magyar

temetésrendezőket

8923 BUCKEYE RD.

Phone: CE-0384 WA--4421

11713 BUCKEYE RD.
Cleveland, Ohio

Zenészek és karmesterek figyelmébe!

ELADÓ

Keveset használt, rendkívül értékes

klarinet

legdrágább tiszta famunka,
Conn gyártmány. Ujonnán 180 dollár.

Finom hangú B flat

tenor saxofon

tökéletes hangszer. Ujonnán 180 dollár
Kész vagyok FÉLÁRON megválni ettől
a két drága hangszertől.

JOHN TOKES

2619 E. 55 St., Cleveland, O.

**East 79th and Grand
Service Station**

Telefon: ENdicott 9463

GENERAL AUTO REPAIRING

Tire - Battery - Sales & Service

Megbízható, pontos kiszolgálás,
méltányos árak mellett

J. S. TOMORY és J. J. KLIMEK
2749 E. 79th St. Cleveland O.

GYASZ ESETÉN FORDULJON
BIZALOMMAL

Lukács István és Fia

Engedélyezett balzsamozók- és temetés-
rendezőkhöz. — Új főkapolnánknak mo-
dern berendezése és 200 ülőhelye van!

12014 BUCKEYE RD.

Telefon: LOnacre 7524

— Funeral Home —

2728 WOODHILL ROAD

Telefon: CEdar 0593
CLEVELAND, OHIO

Betegszállítás éjjel és nappal jutányos
árban!

TESTVÉREK!

LÉPJÜNK BE A LEGNAGYOBB MAGYAR TESTVÉRSEGÍTŐ EGYESÜLETBE

A BIBLIÁBAN sok szomorú, vészterhes időnek az eseményeiről találunk feljegyzést és látjuk, hogy a próféták látónoki ecsettel festik meg a mai kort, melyben háborúk dúlnak, az emberek egymást gyilkolják és amelyben a krisztusi szeretetet csak azok ismerik, akik a Bibliát olvassák.

Amerikát, a mi fogadott hazánkat elkerülik a vészfellegek, népünk békeségben végzi a maga munkáját és riadt arccal nem tekint a Holnap szürke ködébe. De azért a családok és egyének biztonsága nincsen meg itt sem, mert hiszen életünk Isten kezében van s ezért gondolnunk kell arra is, hogy életünket biztosítsuk és hogy ezáltal, családjainkkal együtt nyugodtabb lélekkel várjuk a bizonytalan holnapot.

A régi időkben nehéz volt itt a magyar sors, amikor még nem volt testületekbe, egyletekbe, egyházakba szervezve a magyar és egyetlen egy magyar templomban sem dicsérték az Urat.

Akkor még nehezen tudtak egymásra akadni az Amerikába menekült és a mindennapi kenyerért szinte reménytelennek látszó küzdelmet folytató magyar emigránsok, magyar kivándorlók.

Ezek az idők azonban — hála a Gondviselőnek! — rég elmúltak.

Imaházainkban hangos magyar szóval könyörgünk mi baptisták az Urhoz, aki a testvéri szeretet soha el nem alvó nemes érzületét ébren tartja szívünkben. A testvéri szeretet és a testvérsegítő érzület minden józan hittestvérünkben azt a gondolatot ébreszti fel, hogy gondoskodjunk önmagunkról arra az esetre, ha megbetegszünk és gondoskodjunk családjainkról arra az esetre, ha az élők sorából el kell távoznunk és a gyász szomorú napjai borulnak békés családi tűzhelyünkre.

Ma már mindnyájunkat örömmel tölt el az a gondolat, hogy mi is egyre többen és többen lépünk be a világ legnagyobb magyar testvérsegítő egyesületébe, mely tőkeerősség, megbízhatóság és jóság tekintetében vezet itt Amerikában — az összes magyar egyesületek között.

A Verhovay Segélyegyletről tudnunk kell, hogy az ma a legszigorubb ellenőrzés alatt működő életbiztosító és testvérsegítő szervezet s mint ilyen az ország törvényei által előírt követelményeknek minden tekintetben megfelel; pénz- és ügykezelése kifogástalan. Ezt bárki tisztán megérti, ha tudja, hogy:

a Verhovay Segélyegylet úgynevezett "Legal Reserve"-vel (törvényes tartalékkal) rendelkezik épp úgy, mint más nagy amerikai szervezetek és intézetek. A "Legal Reserve"-nek az a szerepe, hogy azzal biztosítva legyenek az egyesület tagjainak a jogai s bárhogy alakuljon is

az egyesület üzleti helyzete, de az elvállalt fizetési kötelezettségeket feltétlenül teljesíteni tudja annak idején.

A Verhovay Segélyegylet jelenlegi vagyona több, mint négymillió dollár, taglétszáma pedig negyvenezer. Előregedett tagjainak ellátásáról saját erejéből gondoskodik s a legkimagaslóbb teljesítménye az, hogy úgy idősebb, mint gyermek tagjainak osztalékot is fizet évről-évre.

A Verhovay Segélyegylet elvállalt fizetési kötelezettségének mindenkor a leggyorsabban tesz eleget s kitűnő ügykezelése lehetővé teszi ma már azt, hogy a ha-

láleseti díjakat rövid néhány nap alatt, — betegsegélyezési díjakat és baleseti segélyeket, valamint hasonló kiutalásokat — az orvosi bizonyítványok beérkezése után — azonnal folyósít s ebben az irányban indokolatlan késedelmet egyáltalában nem ismer.

Mi ez alkalommal, midőn felhívjuk kedves testvéreink figyelmét az életbiztosítás fontosságára, arra kérjük, olvassák el a Verhovay Segélyegylet lapunkban közzétett hirdetését s lépjenek be a tagok sorába. Ne várják be a holnap bizonytalanságát s tegyék azt meg még ma, amit holnap talán már nem tehetnek!

A SZERETET A TESTVÉRSEGÍTŐ EGYESÜLETEK VEZÉRLŐ CSILLAGA

Pál apostol azt írta a Korinthusbeliekhez:

"Ha embereknek vagy angyaloknak nyelvén szólok is, szeretet pedig nincsen én bennem, olyanná lettem, mint a zengő érc, vagy pengő cimbalom!"

Egyetlen egy fraternal egyesület sem juthat sem a zengő érc, sem a pengő cimbalom sorsára; ha tagjainak sorában él a TESTVÉRSZERETET, mely a legnagyobb erkölcsi támasztéka.

A Verhovay Segélyegylet

is a testvérsegítés, a testvérszeretet égisze alatt működik és izmosodik, immár 54 esztendő óta . . . S örvendő érzések járják át magyar lelkünket mikor azt olvassuk, hogy a

A Verhovay Segélyegylet

ma már az egész világon a legnagyobb magyar testvérsegítő egyesület, mely tőkeerősség, megbízhatóság és jóság tekintetében, vezet az összes hasonló szervezetek között. Taglétszáma negyvenezer és vagyona négymillió dollár.

A Verhovay Segélyegylet

felnőtt tagjai részére 6, gyermektagjai részére 4 különféle életbiztosítási kötvényt ad. Négyféle betegsegélyt is nyújt és "double indemnity" alapon kétszeres összeget fizet balesetből származó halálesetek után. Nyári magyar iskolái, tanulmánysegélyei, értékes hetilapja, a Verhovayak Lapja, cserkészcsapatai és előregedett tagjairól való gondoskodása, valóban közismertté tették ezt az Egyesületet, mely évről-évre még osztalékot is fizet tagjainak.

HA BŐVEBB FELVILÁGOSÍTÁST ÓHAJT EGYESÜLETÜNKRŐL,
IRJON ERRE A CIMRE:

Verhovay Segélyegylet

KÖZPONTI HIVATALA

345 Fourth Ave.

Pittsburgh, Pa.